

Enseñar Atlas.ti: uso de canciones y su análisis como artefacto cultural.

El objetivo de este artículo es didáctico, se trata de un contenido que suelo utilizar en clases. Parto de la premisa que Atlas.ti es un software que se concentra en la fase de análisis de un proceso de investigación, por lo que considero importante que los participantes de un curso comprendan esta etapa como parte de un continuo no lineal, implicándose y familiarizándose con el material que será estudiado. Así, atender un material que pueda ser masivamente conocido, como son las canciones populares, permite ir al núcleo del aprendizaje que quiero facilitar, esto es, comprender el mecanismo de trabajo subyacente y las herramientas de análisis disponibles. En términos pedagógicos, Vygotsky (1931) nos sugiere el concepto de “andamiaje” y “zona de desarrollo próximo” para describir la estrategia aquí seguida, es decir, mediar entre lo conocido, lo que se puede hacer por sí solo y el saber potencial a adquirir.

1. La comprensión del análisis dentro de un diseño de investigación.

Una conocida banda de rock que nace en los años 80's en Chile vuelve a adquirir vigencia en octubre de 2019, a raíz de un estallido social, con grandes masas coreando sus canciones. Se trata del grupo Los Prisioneros, cuyo single “el baile de los que sobran” se volvió un referente también en su época en países como Peru, Colombia y Mexico entre otros, siendo sindicados como representativos por llevar la voz de una generación.

En este marco, la banda Los Prisioneros es una buena elección para el análisis. Conocido el sujeto (un grupo musical) y el universo (sus canciones) una primera cuestión para efectos de la clase, es la organización o construcción de una “base de datos” o “documentos”. Una mirada a la historia del grupo y del país permite situar un área de interés, esos álbumes publicados el año 1984, 1986 y 1987. En total, 34 canciones o textos a analizar acompañados de fotografías de las portadas respectivas y sus videoclips (estos últimos materiales también potencialmente analizables con el software).

2. ¿Qué hacer?. El foco de análisis.

Teniendo las letras de un conjunto de canciones, desde los estudiantes surgen preguntas sobre qué hacer con el texto. Siguiendo las directrices del Análisis de Contenido (Bardin, 1977) entendemos que se debe hacer en primer lugar una lectura superficial del corpus constituido y preparado, para proceder luego a formular hipótesis sobre tal contenido. El material se organiza con la herramienta **Grupo de Documentos**, separando cada canción dentro de una carpeta que corresponde al álbum indicando el año de publicación.

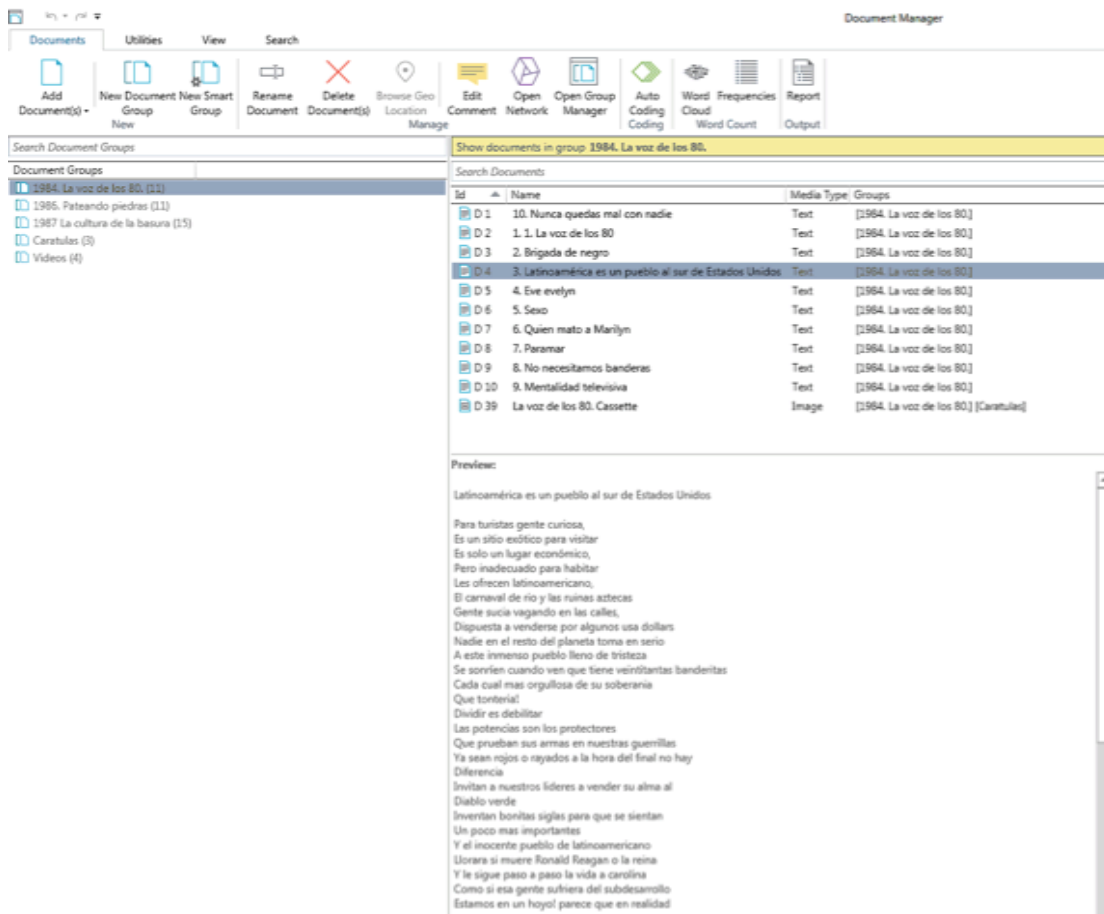


Figura 1. Grupo de documentos. En la imagen la canción “Latinoamerica es un pueblo al sur de Estados Unidos” ubicada en el grupo de documentos: “1984. La voz de los 80’s”.

3. La hipótesis de análisis. El proceso de simbolización del estallido social vivido en Chile desde el 18 de octubre de 2019 estaría en la búsqueda de lo que algunos autores llaman “una gramática” (Honneth), este proceso ha vuelto su mirada a los recursos con los que cuenta la propia cultura popular para interpretarse. Dentro de este campo, hay una búsqueda estética, un lenguaje asociado a la sensibilidad que encuentra en la música popular ciertas creaciones que en la revuelta alcanzan el status de himnos.

4. El señalamiento de indicios. El uso de la herramienta **Nube de Palabras** nos facilita la exploración. El reconocimiento de palabras y su frecuencia permite orientarse dentro del corpus. Esta actividad abre una serie de posibilidades, uno de los caminos es utilizar la herramienta de codificación automática de modo criterioso y controlado, de modo de pesquisar esas palabras dentro de un sistema de codificación. Así también se ha de controlar la reiteración de una palabra dentro de una canción o su presencia en varias de ellas.

Conectando este trabajo de reconocimiento del material con la hipótesis de lectura, nos preguntamos dónde y cómo las cuestiones asociadas a derechos sociales, específicamente: educación y trabajo están presentes en los textos. Siguiendo a Mac Queen et al (1998), construimos un libro de códigos que precise para cada código un nombre, una definición breve y completa, una precisión respecto a cuando usarlo y cuando no, seguido esto de un ejemplo respectivo. Se trata de una tarea que es muy recomendable cuando se trabaja en equipos de investigación que implican a varias personas a la vez.

Definición Breve Código Educación: referencias al sistema educativo.

Definición completa: referencias a actores y escenarios educativos incluye a profesores, estudiantes, escuelas, acceso a la universidad, etc.

Se usa cuando se presenta una palabra referida a: profesores, estudiantes, escuela, universidad, enseñanza, etc. en todas sus conjugaciones.

No se usa cuando: la referencia es meramente valórica.

Ejemplo de uso: “El profesor: No tiene la cabeza en enseñar, como el doctor: No sale de su casa para sanar”. Track 6. Quieren dinero. Album Pateando Piedras (1986)

Para esta tarea el uso del **Administrador de Códigos** brinda un espacio cómodo de clasificación y descripción. A estas alturas del procedimiento, además de una cuestión de orden, el hecho de haber distribuido cada canción en un archivo word aparte, dentro del grupo respectivo (el álbum), aumenta significativamente las posibilidades de análisis, así el uso de **Tablas Código-Documento** nos arroja la distribución de codigos por cada canción y album, lo que nos permite decir por ejemplo, que el álbum Pateando Piedras (1986) es el que explícitamente más trata el tópico trabajo y educación, no así el primero del grupo: La voz de los 80 (1984).

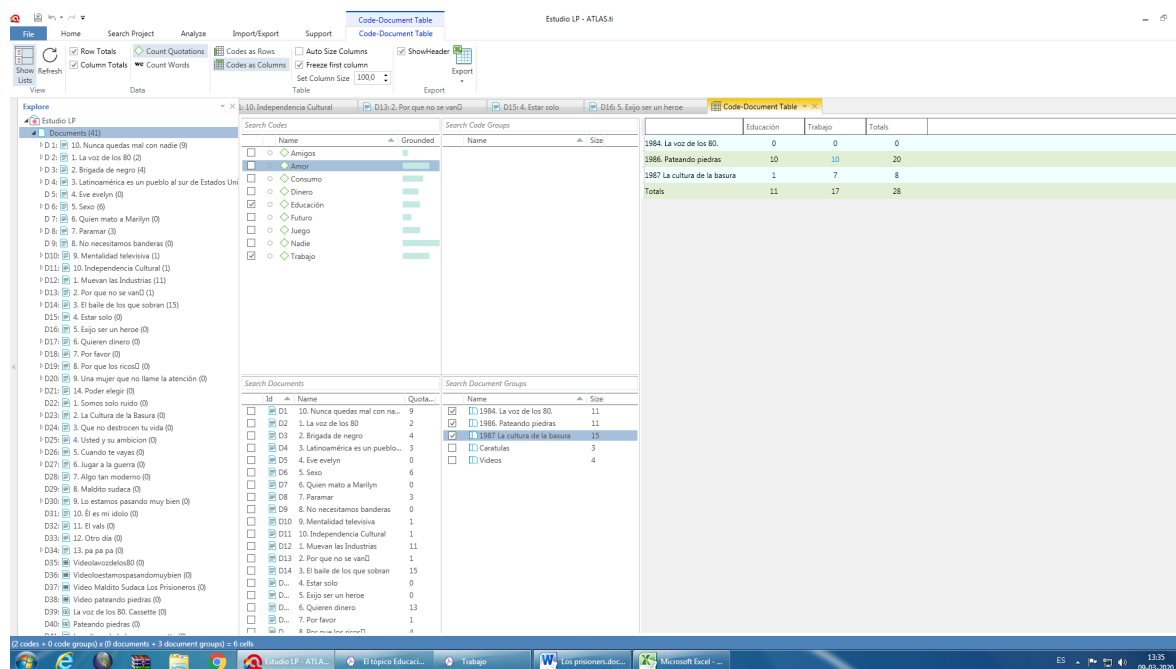


Fig 4. Uso de la Tabla Codigo-Documento. Para el caso Educación y Trabajo.

5. El uso de Redes semánticas.

El principio VISE, como indica su manual de usuario, es una importante virtud del software, aportando **Visualización** (apoyo directo mediante su interfaz visual), **Integración** (relación del conjunto con los fragmentos y viciversa), **Serendipidad** (hacer felices descubrimientos de manera accidental) y **Exploración** (reconocimiento del material, búsqueda de indicios, etc). En el ejemplo que nos ocupa, a través del uso de redes semánticas es posible visualizar el código trabajo presente en los dos últimos álbumes en un total de 5 canciones.

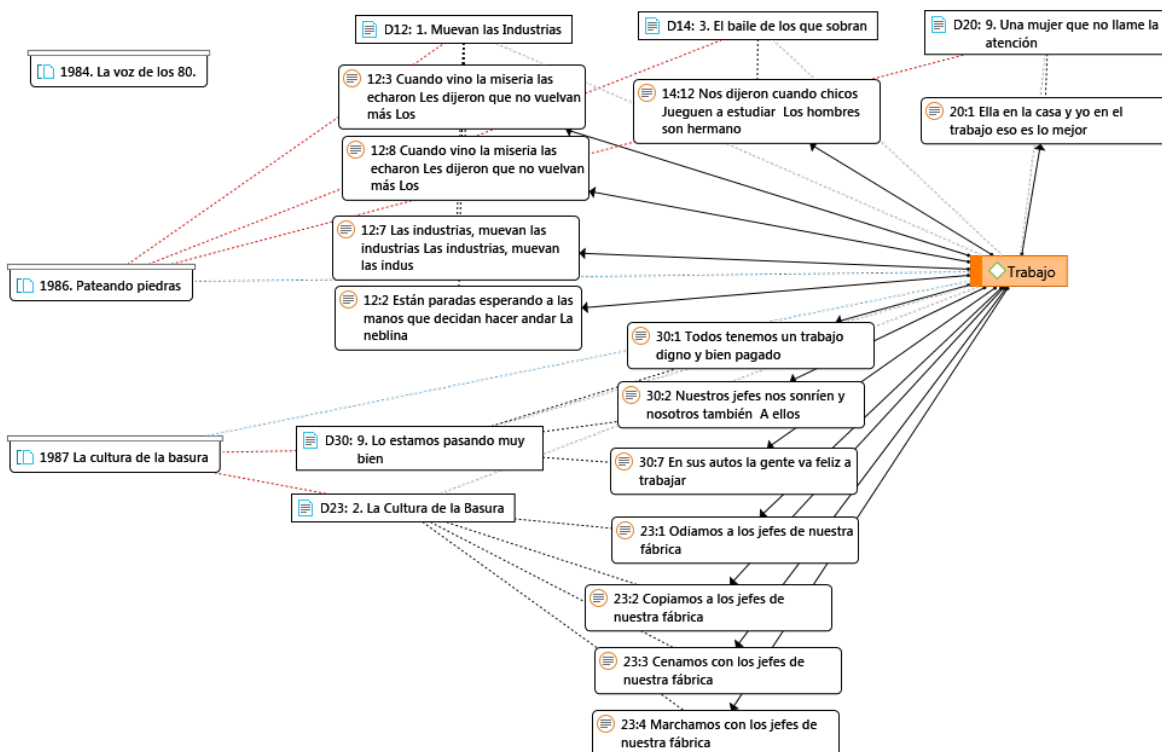
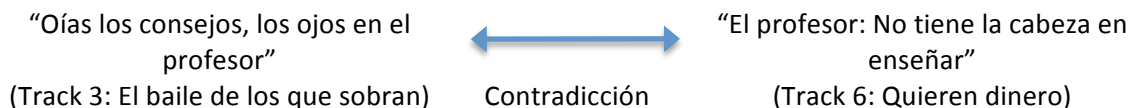


Figura 5. Red semántica trabajo. Tres canciones de Pateando Piedras (1986) y dos del disco La cultura de la basura (1987) hacen referencia al mundo del trabajo.

De modo similar, el tópico educación es ubicable explícitamente en tres canciones del segundo álbum develando el peso que tienen estos contenidos respecto al conjunto de la producción de la banda. Dado que las redes semánticas nos permiten graficar y precisar relaciones de contradicción, apoyo, etc podemos desarrollar un análisis del sentido de los textos, en este caso el discurso sobre la figura del profesor y la decepción de una generación.



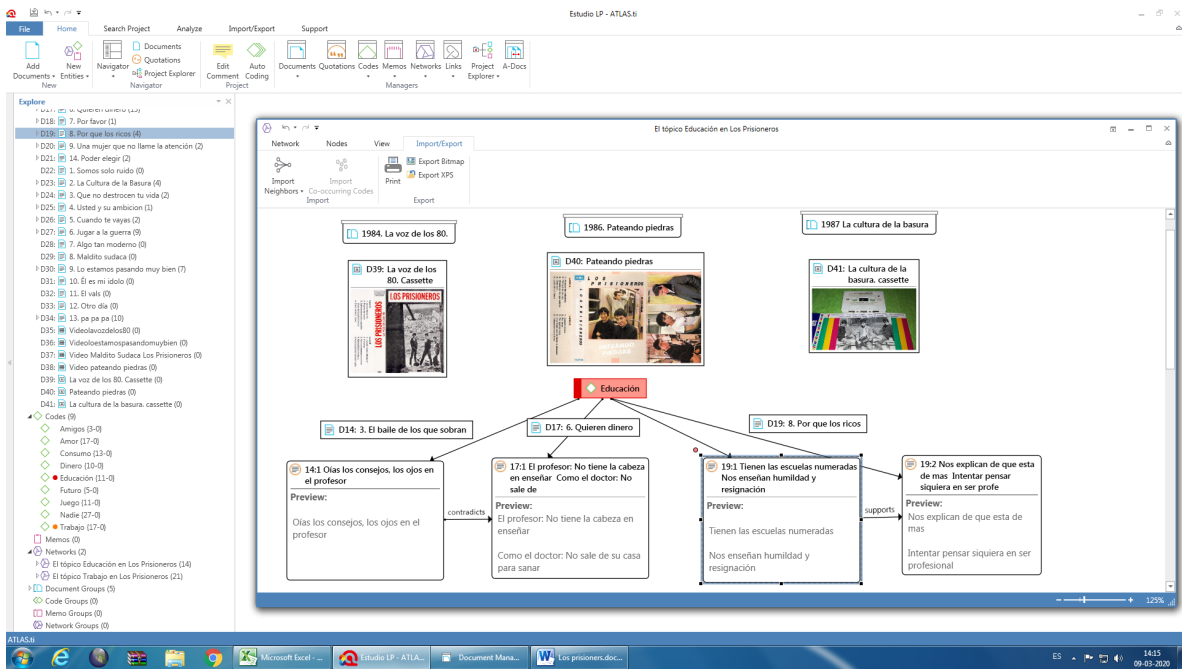


Figura 6. Red semántica educación. Tres canciones del disco Pateando Piedras (1986) hacen referencia explícita a actores y escenarios del sistema educativo.

Algunas ideas de cierre.

De forma muy breve hemos presentado el uso de algunas de las herramientas que nos brinda el Software Atlas.ti, así encontramos: Grupo de Documentos, Nube de Palabras, Administrador de Códigos, Redes Semánticas, Tabla Código-Documento. Se trata de herramientas que nos permiten interrogar el texto y conducir ciertas pistas de análisis e interpretación que apoya significativamente un trabajo de mayor profundidad. Como señalábamos al comienzo, la utilización de contenidos conocidos, en este caso canciones, permite a nuestro juicio comprender y discutir la funcionalidad de estas herramientas, facilitando su adopción como procedimiento de trabajo para quienes se acercan al quehacer del análisis cualitativo. Nos parece que el uso del software en este caso aporta de forma basal a la identificación y comprensión del material para incluso despejar ciertos mitos que se adjudican sin el examen exhaustivo del corpus. Como lo es la presencia de ciertos temas (trabajo y educación) de forma concentrada y no generalizada en las letras de sus canciones. En suma, podríamos decir que la identificación de Los Prisioneros como la voz portadora de una generación no está necesariamente contenida en la letra de sus canciones (al menos no en gran escala), si no en la puesta en escena mediática, entrevistas, actitudes y en otros canales. Pensamos que el análisis del texto de las canciones tiene un enorme potencial, así en la exploración podemos notar que la temática del amor y la soledad tiene una presencia

importante e incluso superior a la referida a derechos sociales. Del análisis apoyado con atlas.ti se desprende que la identificación de la banda como principalmente asociada a la protesta, no es una cuestión necesariamente asociada a sus letras. Este tipo de pistas sobre el material puede seguir siendo analizado con el programa. Quedará para otro momento el análisis de la imagen, el sonido y otros elementos musicales mediante la herramienta codificación hasta donde sea posible echando a volar la imaginación.

Referencias.

Bardin, L. Analisis de contenido. Akal. 1977.

Macqueen, K.M. et al. 1998. Codebook development for Team-based qualitative analysis. Cultural Anthropology Methods. 10(2):31-36.

Vygotsky, L. Pensamiento y Lenguaje. Editorial La Pléyade. 1973.

Trianes, M. et al. 1998. Psicología de la educación y del desarrollo. Madrid. Ediciones Pirámide.

Dr. Marcelo Astorga Veloso
Sociólogo, Departamento de Formación Pedagógica
Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación
Santiago de Chile, Marzo de 2020.